

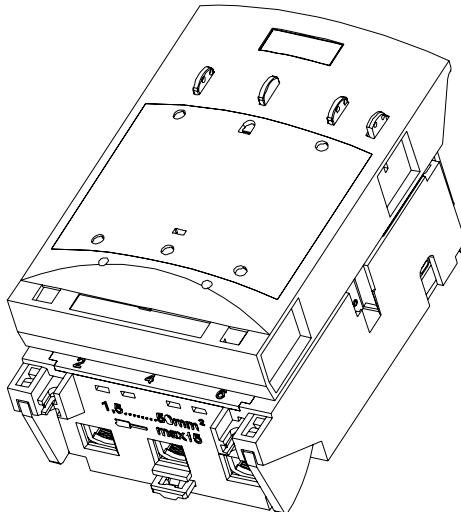
## INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR  
ŘADOVÝ POJISTKOVÝ ODPÍNAČ

CE EAC

# FH000-3

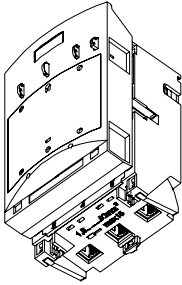
1



**Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.**

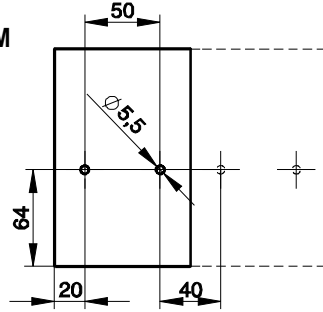
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

1

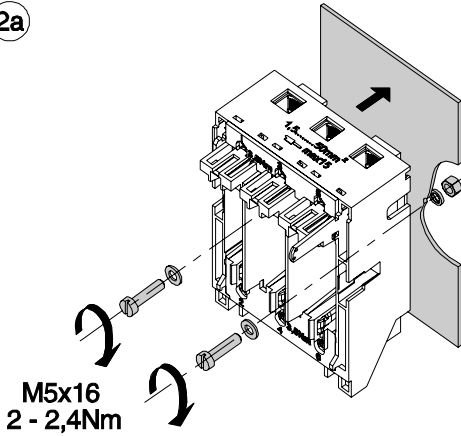


2

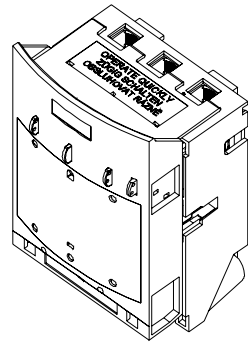
**DRILLING DIAGRAM**  
VRTAČÍ PLÁN



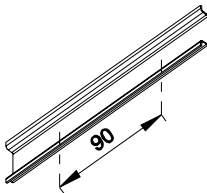
2a



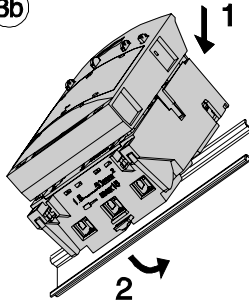
2b



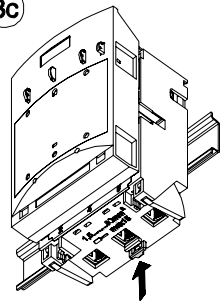
3a



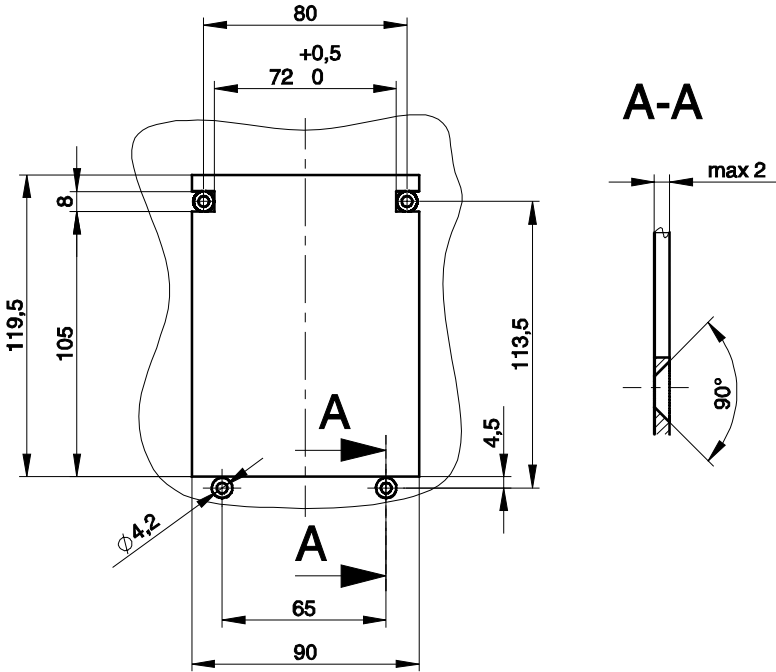
3b



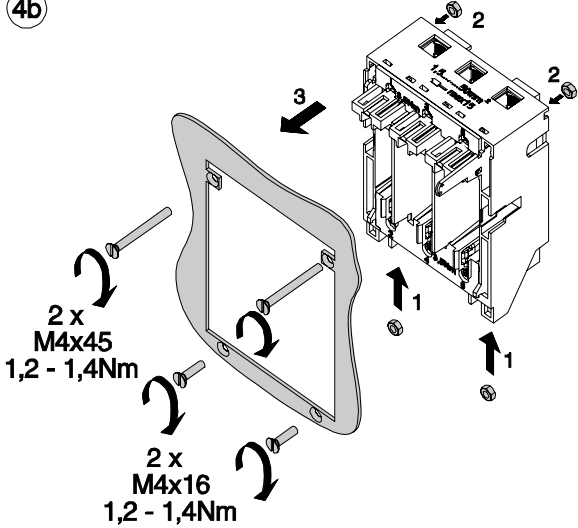
3c



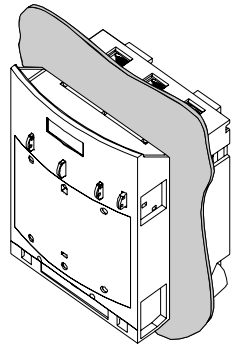
4a

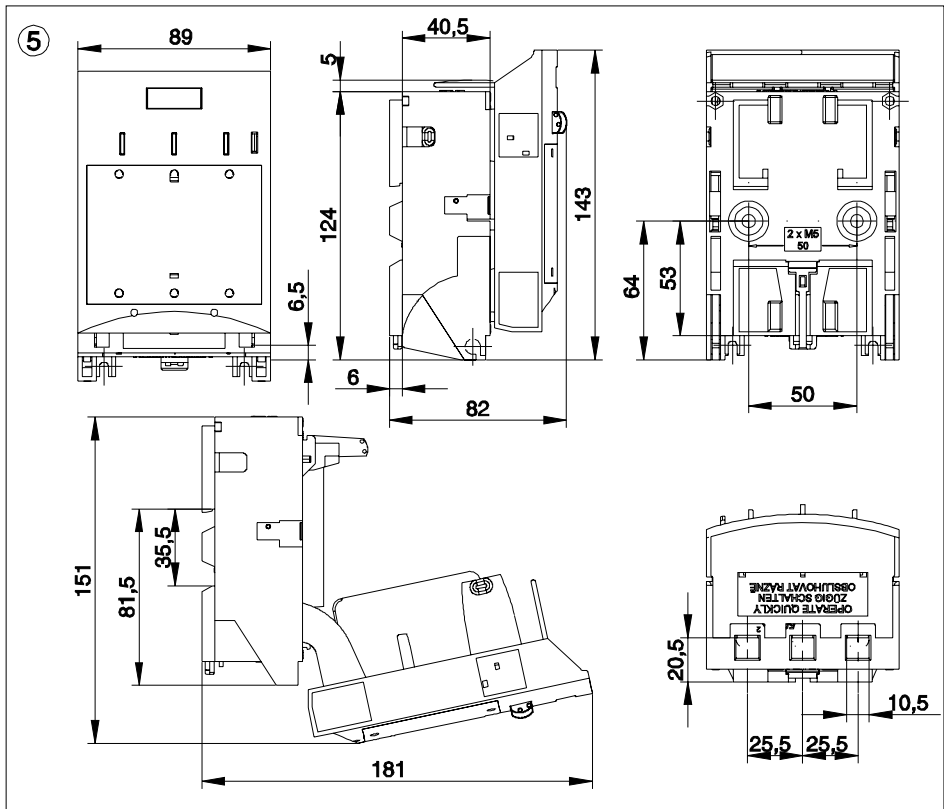


4b



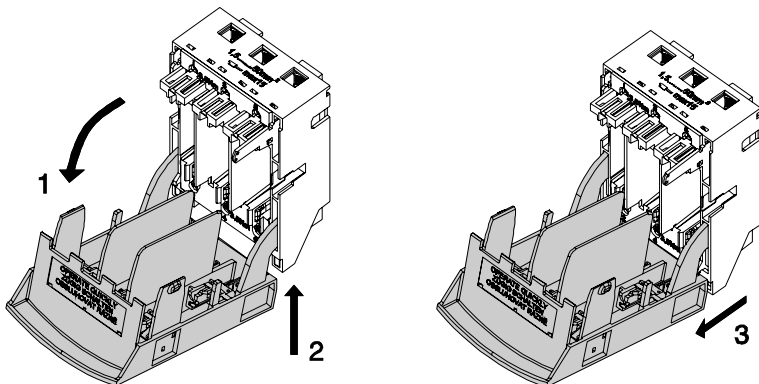
4c



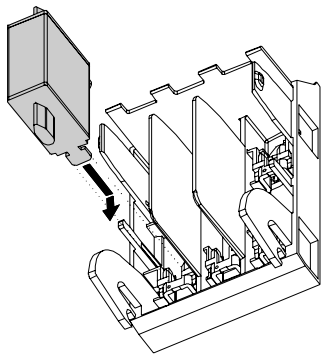


### 3 COVER REMOVAL SEJMUTÍ KRYTU

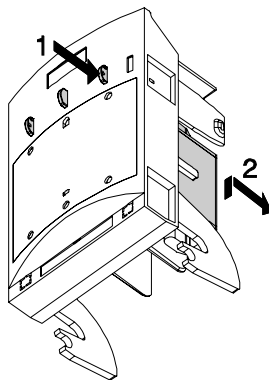
For the FH000-3S design, the signalling connector has to be drawn out at first  
U provedení FH000-3S nejdříve vytáhnout konektor signalizace



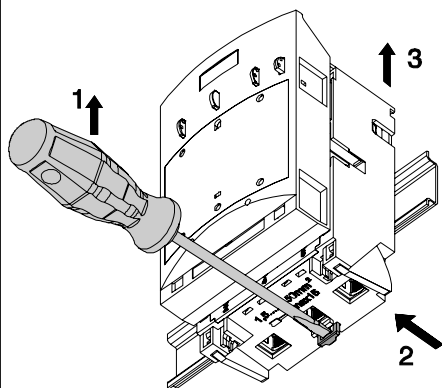
**4 FUSE INSERTION**  
VLOŽENÍ POJISTKY



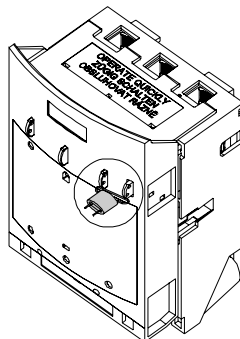
**5 LATCH RELEASE**  
UVOLNĚNÍ POJISTKY

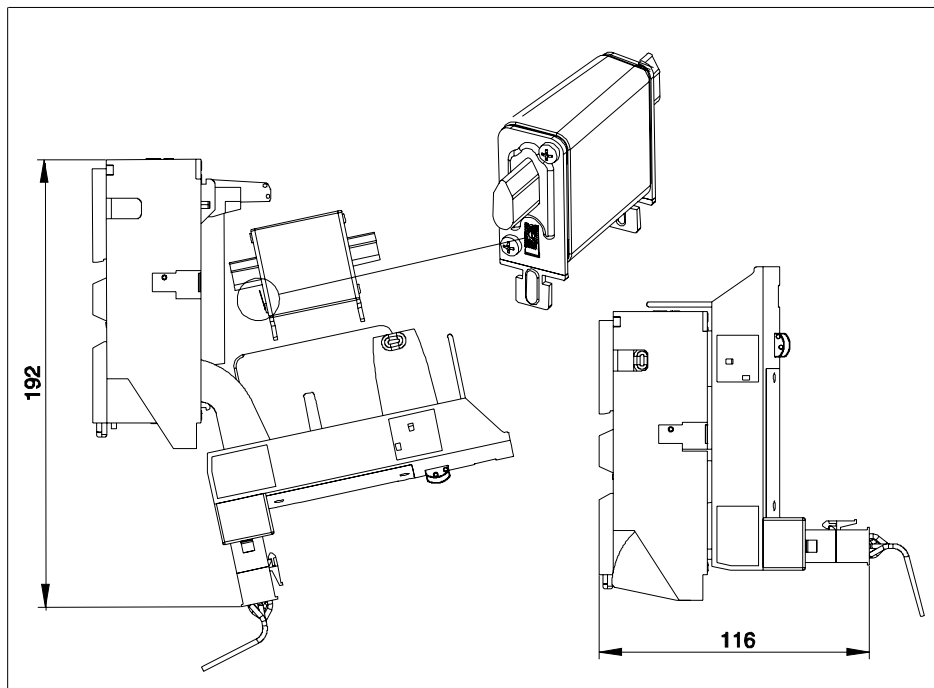
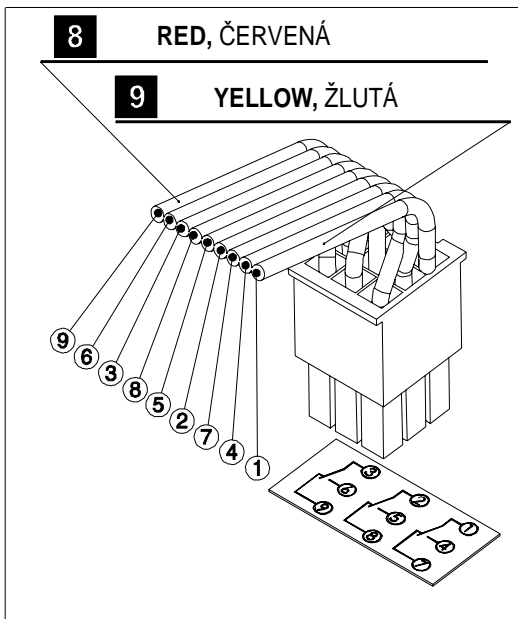
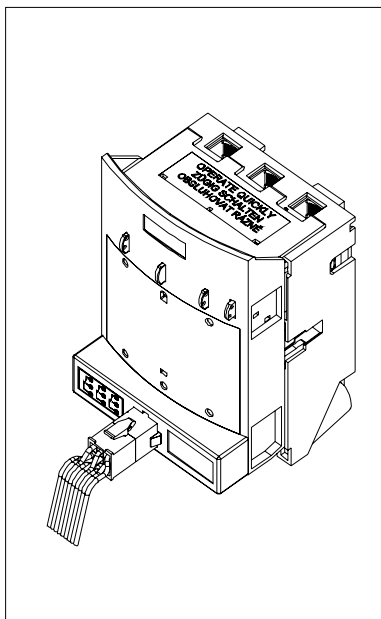


**6 LATCH UNBLOCKING**  
UVOLNĚNÍ ZÁPADKY



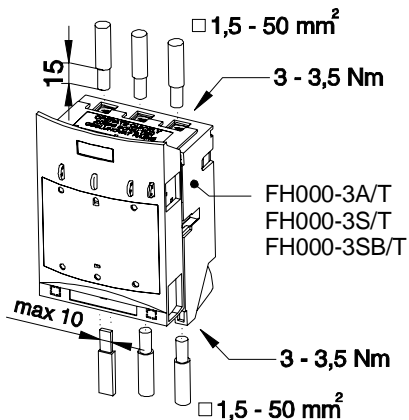
**7 SEALING**  
PLOMBOVÁNÍ



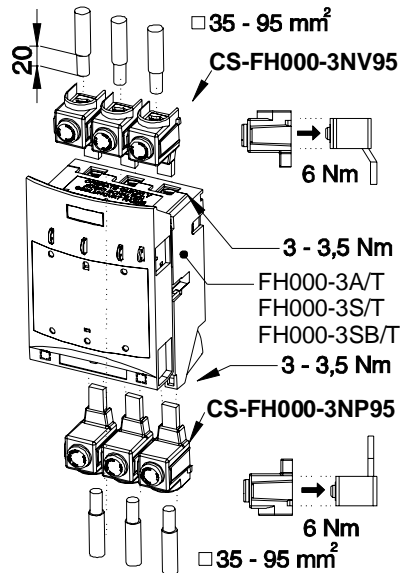


**10** CONNECTION  
PŘIPOJENÍ

**FH000-3A/T  
FH000-3S/T  
FH000-3SB/T**

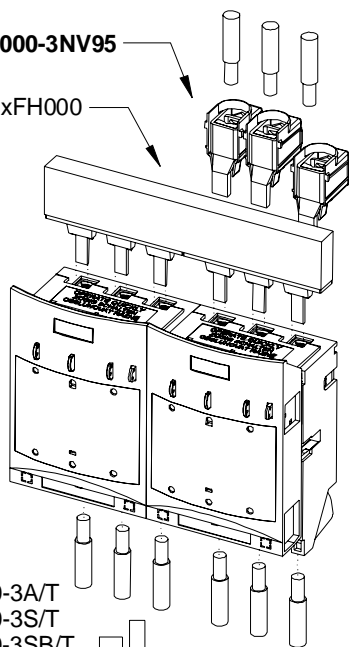


**FH000-3A/N  
FH000-3S/N**



**CS-FH000-3NV95**

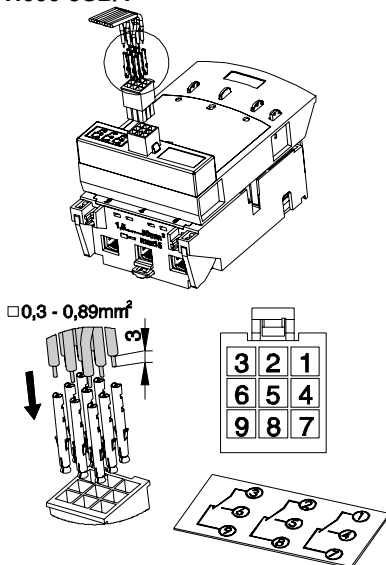
**S-3L-2x FH000**



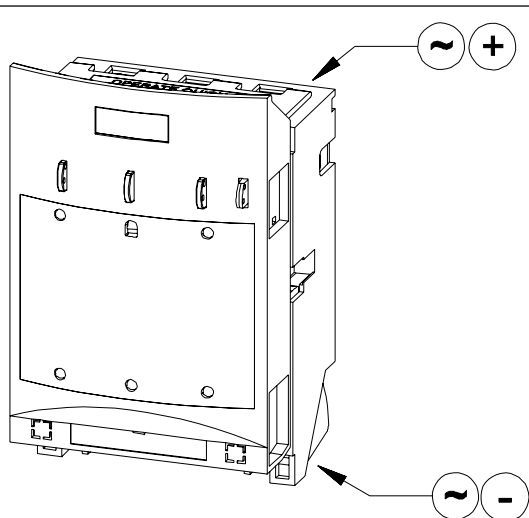
**FH000-3A/T  
FH000-3S/T  
FH000-3SB/T**

**FH000-3A/N  
FH000-3S/N**

**FH000-3SB/T**



**TYCO - MINI CERTI-LOK (734 202 - 1)**



**11**

**Fuse blowing is signaled by flashing red LED, if the fuse is not blown, the red LED does not light**

Přetavení pojistky signalizuje blikající červená dioda, pokud není pojistka přetavena, červená dioda nesvítí.

**Rated voltage**

Jmenovité napětí

24 - 400V a.c.

24 - 450V d.c.

**12**

**Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.**

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.



# OEZ▲

ESPAÑOL

SLOVENSKY

ПО-РУССКИ

PO POLSKU

DEUTSCH

## FH000-3

# OEZ▲

ENGLISH  
ČESKY

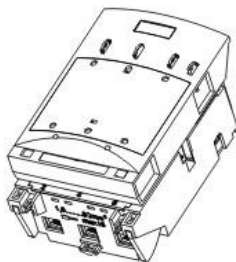
INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

FUSE SWITCH-DISCONNECTOR  
RADOVÝ POJISTKOVÝ ODPÍNAČ

CE EAC

## FH000-3

1



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.  
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Šedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic, [www.oez.cz](http://www.oez.cz)

9906001 Z00

## Návod k použitiu

SLOVENSKY

### Poistkový odpínač - FH000-3

- 1 Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2 Vŕtací plán
- 3 Odňatie krytu  
U prevedenia FH000-3S najprv vytiahnuť konektor signalizácie.
- 4 Vložené poistky
- 5 Uvoľnenie poistky
- 6 Uvoľnenie zapadky
- 7 Plombovanie
- 8 farba červená
- 9 farba žltá
- 10 Pripojenie
- 11 Pretavenie poistky signalizuje blikajúca červená dióda, ak nie je poistka pretavená, červená dióda nesvieti.  
Menovité napätie
- 12 Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahuje zakázané latky podľa ROHS

## Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

### Предохранительный разъединитель нагрузки - FH000-3

- 1 Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2 План сверления
- 3 Снятие крышки  
У версии FH000-3S необходимо сначала вынуть разъем сигнализации.
- 4 Установка предохранителя
- 5 Освобождение предохранителя
- 6 Разъединение защёлки
- 7 Пломбирование
- 8 красный цвет
- 9 желтый цвет
- 10 Присоединение
- 11 Расплавление предохранителя сигнализируется мигающим красным светодиодом, пока предохранитель не расплавлен, красный светодиод не светит.  
Номинальное напряжение
- 12 В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.

**Rozłącznik bezpiecznikowy - FH000-3**

- 1** Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2** Plan wiercenia
- 3** Zdejmowanie osłony  
Dla wprowadzenia w życie FH...-S pierwszym replikacji ściąganej poza sygnały łącznika
- 4** Umieszczenie bezpiecznika
- 5** Obluzowanie bezpiecznika
- 6** Obluzowanie zapadki
- 7** Plombowanie
- 8** farba czerwona
- 9** farba żółta
- 10** Podłączenie
- 11** Przepalenie bezpiecznika jest sygnalizowane miganiem czerwonej lampki, jeżeli bezpiecznik nie jest przepalony, to czerwona lampka się nie świeci.  
Napięcie znamionowe
- 12** W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

**Gebrauchsanweisung****Lasttrennschalter - FH000-3**

- 1** Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.
- 2** Bohrplan
- 3** Abnahme des Deckels  
Bei der Ausführung FH000-3S muss zuerst der Konnektor der Signalisierung herausgezogen werden.
- 4** Sicherung einlegen
- 5** Freigabe der Sicherung
- 6** Entblockierung der Klinke
- 7** Plombieren
- 8** rot
- 9** gelb
- 10** Anschluß
- 11** Sicherungsschmelzung wird durch die blinkende rote Diode angezeigt, wenn die Sicherung nicht abgeschmolzen wird, leuchtet die rote Diode nicht.  
Bemessungsspannung
- 12** Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.

**Interruptor separador de fusibles - FH000-3**

- 1** El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.
- 2** Diagrama de taladrado
- 3** Levantamiento de la cubierta  
Para la ejecución FH...-S es necesario extraer primero el conector de señalización.
- 4** Introducción del fusible
- 5** Aflojamiento del fusible
- 6** Desbloqueo del trinquete
- 7** Selladura
- 8** Color rojo
- 9** Color amarillo
- 10** Conexión
- 11** La refundición del fusible está señalizada por el diodo rojo parpadeante, si el fusible no está refundido, el diodo rojo no luce.  
Voltaje nominal
- 12** En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.